

МОЯ СУББОТА - ЗОВ ДУШИ МОЕЙ

ПРОЕКТ ЕВРЕЙСКОЙ ОБЩИНЫ ДНЕПРА

Слово – раввину

ТРУДНОСТИ ПЕРЕВОДА



В день Рош Ашана мы надеемся на то, что Б-г благословит нас «добрым и сладким годом». В течение «Десяти дней тшува» от Рош Ашана до Йом Кипура, нам раскрывается возможность через служение обрести еще более великое благословение Свыше.

Это служение состоит, как говорится в наших молитвах, в «раскаянии, молитве и милосердии», отвращающих зло и несущих добро. Однако слова «раскаяние, молитва и милосердие» способны нас дезориентировать. Переведя таким образом еврейские термины тшува, тфила и цдака, мы приходим к неправомерному сравнению этих трех элементов иудаизма с тем, что вне его.

По сути это различие – решающее. Тшува не есть покаяние. Тфила не есть молитва. И цдака не есть милосердие.

Слову «раскаяние» в еврейском соответствует не тшува, а харата. Мало того, что термины эти не являются

синонимами, их смысл противоположен. Харата предполагает наличие угрызений совести или

чувства вины, обусловленных прошлыми деяниями. За этим стоит решение стать отныне «новым человеком». Тшува же означает «возвращение» – то есть возврат к изначальной сущности. За этим понятием стоит представление о том, что человек по сути своей хорош. Желания, страсти или искушения могут заставить его «забыть себя», уклониться от своей истинной сути. Но творимое им зло не является частью его самого и не влияет на его истинную природу. А потому тшува – это возврат к собственной сути. И если раскаяние подразумевает отвержение прошлого и начинание заново, то тшува означает возврат к корням, находящимся в Б-ге, благодаря чему обретается истинное «я».

И тогда, даже если праведным нет нужды в раскаянии, а грешные могут быть к нему не способны, и те, и другие должны совершать тшуву. Праведные, хотя никогда не грешили, должны постоянно стремиться вернуться к сокровенной сути своей души. А грешники, как бы ни были

Из трудов Любавичского Ребе. Краткое адаптированное изложение

далеки от Б-га, всегда могут вернуться к начальному состоянию, ибо тшува не предполагает «сотворение нового», а только новое открытие добра, которое было с нами всегда.

Слову «молитва» в еврейском соответствует не тфила, но бакаша. И вновь эти два термина противоположны по сути. Бакаша означает «просить, умолять». Тогда как тфила значит «присоединиться».

В бакаша мы просим Б-га ниспослать нам свыше то, чего мы лишены или в чем испытываем нужду. Следовательно, когда мы ни в чем не испытываем недостатка или не чувствуем желания получить дар свыше, бакаша становится излишней. В тфила же мы стремимся соединиться с Б-гом. Это движение, направленное снизу, от человека, в стремлении достичь Б-га. Подобное движение пришло всякому, в любое время.

Душа еврея связана с Б-гом. Но при этом она оби-

тает в теле. Тело же столь одержимо материальным, что связь души с Б-гом может истончаться и иссыхать и ее необходимо постоянно крепить и обновлять. В этом-то и состоит функция тфила. Тфила необходима каждому еврею. Даже если кто-то ни в чем не испытывает недостатка и ему нечего просить у Б-га, нет никого, кто не нуждался бы в том, чтобы соединиться с Источником всей жизни.

Ивритское слово «милосердие» – не цдака, а хесед. И вновь мы сталкиваемся с тем, что значения этих двух слов расходятся.

Хесед, милость, предполагает, что тот, кто получает ее, не имеет прав на этот дар, а дающий вовсе не обязан что-либо давать. Он дает лишь от своих щедрот, его действие – добродетель, а не долг.

С другой стороны, цдака означает «праведность» или «справедливость». То есть еврей дает, потому что в этом

состоит его долг. Ибо, во-первых, все в мире принадлежит одному лишь Б-гу. Всем, чем владеет человек, доверено ему Б-гом. И одно из условий этого доверия таково: человек должен помогать тем, кто в этом нуждается. Во-вторых, человек должен поступать с другими так, как он просит Б-га поступать с ним самим. И как мы просим у Б-га благословения, хотя Он ничего нам не должен, так мы, по закону справедливости, обязаны давать просящим, хотя ничего им не должны. Так воздается и нам: мера за меру.

Перед нами три пути, ведущие к «написанному и скрепленному печатью» году, который можно прожить в добре. Возвращаясь к нашему сокровенному «я» (тшува), «соединяясь» с Б-гом (тфила) и праведно делясь принадлежащим нам (цдака), мы создаем условия для того, чтобы возможности, заключенные в Рош-Ашана, с наступлением Йом Кипура реализовались с лихвой, и мы вступили в год счастья и изобилия.

ru.chabad.org

Слово – раввину

По словам книги «Зоар» в дни праздника Суккот, наши шалашы посещают высокие гости (по-арамейски ушпизин): праотцы Авраам, Ицхак, Яков, учитель наш Моше, первосвященник Аарон, праведный Йосеф и царь Давид. Таким образом, на каждый из дней праздника приходится по одному гостю. Точнее, все они присутствуют в праздничном шалаше в течение всего праздника, но в каждый из дней один из них становится «главным гостем». В первый день праздника мы приветствуем под нашим зеленым кровом праотца Авраама, во второй день – Ицхака и так далее.

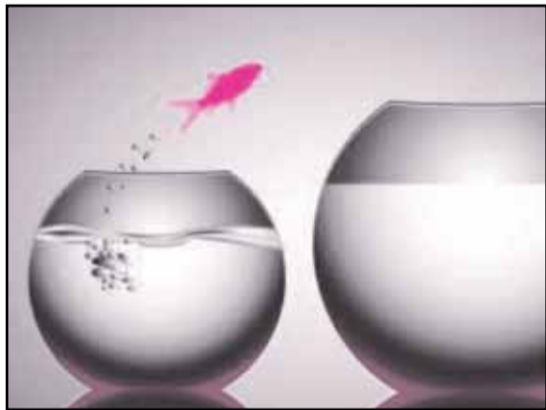
Изначально – через верх

Кроме гостей, которых мы перечислили, посещают наши временные жилища и «хасидские ушпизин» – семь поколений учителей хасидизма: Баал-Шем-Тов, Магид, Старый ребе, Средний ребе, Цемах-Цедек, Могараш, Рашаб. Эти гости не просто «входят» в сукку вместе с нашими праотцами-ушпизин, они составляют неслучайные пары: Баал-Шем-Тов подобен Аврааму, Магид – Ицхаку и т.д.

В шестой день Суккот мы принимаем в сукке

Краткое изложение беседы Ребе

Йосефа и ребе Могараша, (йорцайт которого приходится на 13 тифрей). Связь между ними глубока, она не ограничивается сказанным о Йосефе, но применимы и к Могарашу изречение: «Из темницы взошел на царство». Природу обоих праведников и их особый жизненный путь можно понять через знаменито выражение ребе Могараша: «лехатхша арибер». Ребе говорил так: «Весь мир считает, что, столк-



нувшись с препятствием, надо попытаться проползти под ним. И только если это невозможно, надо перепрыгнуть через него. А я говорю вам: сходу переступайте через препятствие (лехатхша арибер), не пытайтесь пригнуться и проползти под ним!» Таким образом, ребе учит, что даже находясь в горьком галуте, в глубокой темноте, под гнетом рабства и изгнания, еврей должен вести себя как хозяин, идти, не пригибаясь.

Не так ли вел себя в Египте Йосеф. Раб, узник, он вел себя как господин – и стал господином всего Египта. Именно так, по свидетельствам современников, вел себя и сам ребе Могараш. Он не кланялся в ноги ни русским властям, ни ограничениям и страданиям тела. Он не пытался пройти «под», и нам завещал всегда идти «над» – лехатхша арибер.

Изложение
р-на А. Фейгина
ru.chabad.org



ПРАВЕДНИКИ И КАЛЕКИ

Сказано в книге псалмов царя Давида: «Всевышний дает прозрение слепым, Всевышний распрямляет согбенных, Всевышний любит праведных».

С чего это праведники упомянуты среди калек?!

Говорил рабби Симха-Бунем из Пшисха: «Во-первых, подлинный праведник всегда с несчастными, больными, со всеми, кто нуждается в его помощи».

Во-вторых, не случайно здесь упомянуты именно слепые и согбенные: не таковы ли подлинные праведники – не видят грехов народа своего и

Хасидская мацса

склоняют голову перед Всевышним.

В-третьих, есть ли в мире больший калека, чем праведник, считающий себя праведником?!

ГРЕХИ И СЛЕЗЫ

Рабби Зуся из Аниполя вошел в синагогу накануне Йом Кипура и застал всю общину в сборе. Люди стояли в тишине и готовились к молитве «Кол Нидрей», глаза их были полны слез.

– Г-споди! – произнес рабби, подняв глаза, – если эти слезы не разорвали еще приговор на новый год, то слова молитвы, которые вот-вот польются из сердец и уст, наверняка заставят содрогнуться небеса. Но если бы евреи не грешили, не было бы и раскаяния, не было бы ни этих слез, ни этой молитвы. Прости же свой народ, ведь

Ты видишь, что даже грехи его приносят в мир добро.

СТРАННЫЙ СОН

Рабби Меир из Премышляна говорил: «Когда я был молод, не хотел я быть старостой, распределяющим милостыню, но однажды увидел такой сон: стоит очередь в рай. Первый подходит к воротам знаток Торы. Отодвигают его стражи в сторону: «Не спеши, надо проверить, не было ли твое занятие Торой фальшивым». Подходит цадик, говорят ему: «Повремени, надо проверить, не были ли твои молитвы фальшивыми». Подходит еврей, раздававший милостыню, говорят ему стражи: «Заходи, монеты твои не были фальшивыми и спасли людей от голода».

http://chassidus.ru

Шодем ЛУГОВ

Поездка к Ребе на Суккот 5779 года

У хасидов принято рассказывать о своих впечатлениях после возвращения от Ребе. В этом году я был у Любавичского Ребе в «770» на Суккот и праздник Симхат-Тора в последний из серии «770» – 5779 год.



В течение месяца Элул постоянно думаю о предстоящей поездке. Раньше такого не было. За неделю до поездки проснулся в панике в два часа ночи. Приснился кошмар, что я опоздал на самолёт...

За день до полета во время праздника Суккот вдруг страшно заболела ступня. Об этом я уже писал отдельно.

Как у нас принято в семье в таких случаях, я напомнил о происшествии со средним сыном (который сейчас находится у Ребе) несколько лет назад, когда он за пару часов до полета упал с велосипеда и разбил подбородок. Вот тогда действительно было много чудес, ему наложили швы, но рейс он не пропустил.

ПЕРВЫЙ ДЕНЬ – 17 ТИШРЕЯ

Приехал рано утром. По пути в «770» позвонил сыну (в 5:40) и на фоне услышал музыку – это продолжались танцы на улице Кингстон, длившиеся всю ночь. Когда я приехал, было уже 6 утра и все спешили в микву. После этого многие ребята шли немного поспать, а я пошел в сукку возле «770» ждать, когда вынесут «четыре вида растений» Ребе, чтобы благословить на них. За время ожидания прочел Псалмы по дню недели... В 7:30, когда их с опозданием принесли, начался дождь. Тогда я пошел в «770» учить трактат по хасидизму. Перед молитвой наконец увидел двоих детей, которые

поехали на Тишрей к Ребе. Один учится на первом курсе иешивы, а другой в курсе. Когда дождь усилился, я вышел из «770», чтобы сфотографировать и послать домой. Мимо как раз проходил человек с зонтом, и я успел сфотографировать его на фоне дождя. Вечером, когда я опубликовал это фото, оказалось, что это Леви Домбровский, с которым я познакомился в прошлом году.

Похожая история произошла, когда я фотографировал людей перед благословением на растения. Там оказался р. Пинхас Шварц (преподаватель моего сына в иешиве), которого «опознал» один из наших читателей – жителей Петах-Тиквы.

Днём и вечером были отличные уроки для израильтян: р. Сенди Вилешанский и р. Гершон Авцен.

Танцы до 6 утра...

ВТОРОЙ ДЕНЬ – 18 ТИШРЕЯ

Впервые обратил внимание во время утренних благословений, что для русскоязычного еврея с ашкеназским произношением слова: «Благословен... что не сделал меня неевреем» имеют ещё один смысл, так как слово «гой» мы читаем как «гей».

Первый раз в жизни увидел человека в сюртуке, шляпе и... шортах. На улице Кингстон в Бруклине. Но фото не будет!

Шабат вокруг Земного шара

Перед поездкой получил около 100 имен людей, которые просили упомянуть их перед Ребе в «770». Я сделал это в первый день после чтения Торы.

Вечером Ребе раздавал доллары. Когда подошла моя очередь, я планировал тихо называть имена всех членов семьи по порядку и брать на каждого доллар. Но после себя и жены я вдруг назвал имя среднего сына. После этого меня нежно вытолкали из очереди, но я успел взять ещё один доллар.

ТРЕТИЙ ДЕНЬ – 19 ТИШРЕЯ

Ночью начался дождь и шел до утра. Танцы были в воде.

Часов в шесть утра стоим в «770», обсыхаем. Подходит какой-то парень из иешивы и просит телефон, чтобы позвонить в Израиль отцу. Я набираю номер и вижу имя своего друга. Никто не отвечает. Я говорю ему, что скорее всего телефон выключен. И в этот самый момент перед нами появляется его отец, который только что прилетел.

Леви Вайс одолжил у меня дождевик на десять минут, но пришел через тридцать. Начал извиняться, что он забыл. Я спрашиваю его: «Где ты был?» Он отвечает: «На танцах». Я ему говорю: «Тогда нет проблем, если дашь мне часть свое заслуги».

КАНУН СУББОТЫ И СУББОТА

Услышал много интересных историй от разных людей.

Доллар через 30 лет Ави Пиамента приехал в «770» из Майами (где он выступал) в пятницу утром, а после субботы сразу улетел в Израиль, чтобы успеть на концерт в Кфар-Хабаде. Он рассказал, что в Майами после его выступления к нему подошла какая-то женщина и сказала, что тридцать лет назад она была в Бруклине на улице Кингстон и ей дали сдачу доллар, на котором

была написана фамилия «Пиамента». Она поняла, что это доллар от Ребе, и сказала Ави, что прилетит его ему.

Рав Марло сам провозгласил «Йехи Велвел Казан рассказал, что он слышал от р. Швея, как тот однажды утром молился вместе с р. Марло в малом зале в «770» и после чтения Торы, когда прочли «Кадииш», то р. Марло (который очень серьезно относился к тому, чтобы не разговаривать во время молитвы) обратился к теще: «Ну!» Тот не понял, чего раввин хочет от него. Тогда р. Марло встал перед Свитком Торы, взялся за ручки и три раза провозгласил «Йехи Адонейну». Рав Швей рассказал об этом для того, чтобы показать, что провозглашение «Йехи» после чтения Торы имеет прецедент из поведения раввина.

Машиах из Бруклина

Сын р. Ицхака Липша из Цфата (который учится на религиозного судью) рассказал, как он был на раввинском суде по поводу развода, и муж заявил, что он Машиах. Липш понял, что это психически больной человек, который не может дать жене разводное письмо. Тогда судья-литвак спрашивает мужа: «А ты был в Бруклине?» Тот ответил отрицательно. «Тогда ты не Машиах, а вран, – постановил судья. – Все ведь знают, что Машиах придет из Бруклина».



КАНУН СИМХАТ-ТОРА – ШЕСТВИЕ

По традиции мы отправились на шествие – на этот раз в район Канарси. Там действует посланник Ребе, который сам ещё совсем недавно вернулся к Торе и заповедям в центре ХАБАДа для израильтян на Кони-Айленд. По пути мы встретили двух гостей из Манчестера и пригласили их с собой. Я разговорился с одним из них и оказалось, что каждый год он ездит в разные места на праздники: на Шавуот в Иерусалим, на Лаг ба-Омер в Цфат, на Рош Ашана в Умань, а на Симхат-Тора в «770». Сейчас он носил ермолку с надписью: «Йехи Адонейну» и флажок Машиаха. Я так понял, что он одевался в соответствии с обычаями того места, в которое приезжает.

По дороге мы проходили возле дома, рядов с которым стоят хорошо одетый негр. Когда мы поравнялись с ним, он поклонился и сказал: «Благословенны будьте!»

Когда мы переходили улицу, остановившийся на светофоре негр на велосипеде закричал: «Шалом шабат».

Мы подошли к нему, и он сказал, что приехал из Англии, произнес несколько слов на иврите: «Сукка» и «Этрог», а потом попросил доллар. Мне было непонятно, слышал ли

он также о раздаче долларов Ребе или нет.

В синагоге был раввин общины и один гость – израильтянин, который прожил в Америке 50 лет – с которым мы хорошо пообщались на разные темы. В детстве он был очень религиозный, учился в двух иешивах и подавал большие надежды, но потом, переехав в Америку, немного сдал. Во время еды он тоже ушел, а мы начали танцевать.

В первый день праздника был сильный дождь, но постепенно погода исправилась – в последние два праздничных дня было солнечно, а на исходе праздника как специально начался дождь и подул сильный ветер.

Встретился с Рейчел из Нью-Джерси, с которой я был несколько лет знаком виртуально в связи с толкованием «Игрот Кодеш». Она получила потрясающий ответ от Ребе и благодаря ей мы собираемся издавать первые три тома перевода «Игрот Кодеш» на русский. Пусть Всевышний пошлет ей всех благ в материальном и духовном смысле и душевного удовлетворения от детей.

Она также рассказала о том, как влияет на своих знакомых писать Ребе и какие чудеса происходят после этого. К примеру, у одной женщины сын сидел в тюрьме за хулиганство, а она сама двадцать лет не могла найти нормальную работу. Но после обращения к Ребе за помощью ее сына выпустили из тюрьмы и ее взяли на хорошую работу.

Перед отъездом написал Ребе в конце молитвы (нажав на кнопку «Отправить» сразу после провозглашения «Йехи Адонейну») и получил ответ в «Игрот Кодеш» (том 12, стр. 218) с различными указаниями, которые буду претворять в жизнь...

© www.moshiach.ru

Мы пишем



Йосеф Жуков. Суккот

«Золотой» цимес

ИНГРЕДИЕНТЫ:

750 г. моркови, 2 ст. ложки растопленного маргарина, 1 стакан воды, полстакана изюма, 1/2 ч. ложки соли, 6 ст. ложек жженого сахара, 1 стакан чернослива, 1/2 ч. л. корицы, 1/4 ч. л. гвоздики (молотой), 1 ст. л. лимонного сока, 2 ст. л. апельсиновых цукатов, 2 ст. л. меда

Нарезать очищенную морковь кружочками толщиной около 3 мм. Разогреть маргарин. Положить в него морковь и жарить минут 5 на небольшом огне, не давая зарумяниться.

Добавить воду, сахар и довести до кипения. Положить

остальные продукты и тушить на малом огне 2 часа. Чтобы цимес не пригорел, если понадобится, добавить кипятка. Затем снять крышку и оставить цимес на малом огне еще на 20 мин. Цимес не должен быть ни сухим, ни жидким.

<https://ru.chabad.org>

На кухне у бабушки

